



## Оновлена інформація від уряду Шотландії – тимчасове житло для новоприбулих

Шановний гість!

Наразі ви перебуваєте в тимчасовому житлі для новоприбулих. Ви можете бути власником візи, отриманої за Шотландською програмою суперспонсорства, або візи іншого типу, виданою за програмою допомоги українським біженцям.

Цим листом ми повідомляємо вас про:

- підтримку, яку ви отримаєте при переїзді з тимчасового житла
- зміни в правилах отримання доступу до тимчасового житла
- те, що трапиться, якщо ви будете тимчасово відсутні у житлі для новоприбулих

Зміни, викладені в цьому листі, стосуються вас незалежно від того, який тип візи ви маєте. Ці зміни не впливають на ваш візовий статус.

### Переселення з тимчасового житла для новоприбулих

Ваше перебування у житлі для новоприбулих розраховане на термін не більше шести місяців, і ви повинні намагатись виїхати з нього якнайшвидше. Це допоможе вам адаптуватися до життя в Шотландії, а також забезпечить доступ до тимчасового житла для тих, хто його найбільше потребує.

Ви повинні, наскільки це можливо, організувати своє довгострокове розміщення самостійно.

Починаючи з 7 грудня 2023 року, представники ваших місцевих органів влади зроблять все можливе, щоб у співпраці з вами визначити до двох обґрунтованих варіантів довгострокового житла.

### Обґрунтовані варіанти більш довгострокового житла

Обґрунтований варіант більш довгострокового житла може означати:

- варіант, запропонований вам місцевим органом влади, який може включати проживання у хазяїв (хостів) або доступне орендоване житло
- успішну заяву на отримання житла



Щоб дізнатись більше про те, що означає обґрунтований варіант, відскануйте QR-код в кінці цього документу і відкрийте розділ «Прибуття до Шотландії».

Ви зобов'язані поговорити з представниками місцевої влади та повідомити їм про будь-які особливі потреби, які є у вас або когось із членів вашої родини і які можуть вплинути на тип житла чи його розташування, що будуть підходящими для вашої родини. Це можуть бути потреби, пов'язані зі здоров'ям, освітою або доглядом.

Ви також повинні повідомити місцеві органи влади, якщо є якісь причини, через які вам може бути складно розглядати запропоновані вам варіанти або які ускладнюють подачу заяви на отримання житла.

Дуже важливо пам'ятати, що Шотландія переживає житлову кризу. Це означає, що по всій країні існує обмежена кількість житла як у приватному секторі, так і в секторі соціального найму. У більшості випадків малоімовірно, що вам запропонують більше одного варіанту оренди житла.

Процедура визначення варіантів більш довгострокового житла відрізняється залежно від регіону підпорядкування місцевої влади. Представники місцевої влади можуть запропонувати вам варіант оренди житла безпосередньо або допомогти вам подати заяву на отримання житла.

Очікується, що ви будете співпрацювати з місцевими органами влади, щоб подати заяву на отримання житла і ретельно розглянути будь-які варіанти, які вам запропонують.

Терміни, необхідні для визначення варіантів житла, можуть відрізнятися для різних органів місцевої влади.

Ви повинні відповісти на запропонований вам варіант житла у терміни, зазначені в пропозиції. Якщо ви вважаєте, що запропонований вам варіант не відповідає визначенню обґрунтованого, ви можете звернутися до місцевого органу влади з проханням переглянути його.

Якщо ви відмовитеся від обох запропонованих варіантів проживання, ви можете залишитися у житлі для новоприбулих на той період, який буде довшим:

- максимум 180 ночей з дати, коли ви вперше заселилися у житло для новоприбулих;
- максимум 60 ночей з дати, коли ви відмовилися від другого варіанту.

Якщо ви не відреагуєте на спроби місцевих органів влади зв'язатися з вами, або якщо ви не співпрацюватимете з місцевими органами влади, щоб подавати заяви на отримання житла, місцева влада повідомить вас про те, що ви зобов'язані залишити тимчасове житло для новоприбулих протягом 60 днів.



## Тимчасова відсутність у житлі для новоприбулих

Починаючи з 8 січня 2024 року, якщо ви залишите тимчасове житло більш ніж на п'ять ночей без погодження з місцевою владою, ви не зможете повернутися в жодне тимчасове житло для новоприбулих. Це означає, що після повернення вам доведеться самостійно організувати своє проживання.

Зверніться до місцевих органів влади заздалегідь перед поїздкою, якщо ви хочете повернутися до тимчасового житла після відсутності більше ніж п'ять ночей підряд. Місцева влада може дозволити вам повернутись до тимчасового житла за певних обставин, наприклад, у випадку:

- поїздки, пов'язаної з лікуванням;
- поїздки, пов'язаної з короткостроковим возз'єднанням сім'ї;
- поїздки з метою перевірки майна в Україні або з адміністративних причин;
- поїздки з причин, пов'язаних із психічним здоров'ям і благополуччям.

Перш ніж планувати поїздку, ви повинні отримати дозвіл від вашої місцевої влади. Якщо ви цього не зробите або якщо вони не погодяться з тим, що причина вашого від'їзду підпадає під вищезазначені винятки, у більшості випадків ви не зможете повернутися до жодного тимчасового житла. Представники місцевої влади можуть попросити вас надати докази причин вашої відсутності у житлі для новоприбулих, якщо ви виїжджаєте більше ніж на п'ять ночей.

Будь ласка, зверніть увагу, що з будь-якими речами, залишеними вами, будуть поводитися відповідно до правил зберігання багажу у вашому помешканні, і це може призвести до того, що ваші особисті речі не будуть збережені.

## Більш широкі зміни у правилах використання тимчасового житла для новоприбулих

Ви повинні знати, що починаючи з 8 січня 2024 року переселенцям з України буде запропоновано тимчасове житло для новоприбулих лише в тому випадку, якщо:

- вони є власниками візи, отриманої за Шотландською програмою суперспонсорства (вони спонсоруються урядом Шотландії в межах програми «Дім для українців»), і
- це їх перший приїзд до Шотландії.

## Візити друзів і родичів у святковий період

Якщо члени вашої сім'ї або друзі приїжджають до Шотландії у святковий період, вони не матимуть права на проживання в тимчасовому помешканні. Вони повинні будуть організувати своє розміщення самостійно.



## Додаткова інформація та підтримка

Якщо у вас є будь-які питання або вам потрібна додаткова інформація та підтримка, зверніться до місцевих органів влади, якщо ви перебуваєте в Шотландії.

Безпека перебування в Шотландії має важливе значення. Якщо ви почуваетесь в небезпеці, будь ласка, зверніться до представників місцевих органів влади, а у термінових випадках телефонуйте в поліцію за номером 999.

Якщо ви молодші за 18 років і перебуваєте в Шотландії без батьків або законного опікуна, будь ласка, зверніться до представників вашої місцевої влади з груп переселення або соціальної роботи. Вони зможуть забезпечити належну організацію для вас певних альтернативних заходів догляду. Це не вплине на статус вашої візи, але дозволить місцевій владі забезпечити вам повну підтримку.

Додаткову інформацію можна знайти у довіднику уряду Шотландії для переміщених осіб. Будь ласка, відскануйте наведений нижче QR-код і відкрийте розділ «Прибуття до Шотландії».



Шотландська рада у справах біженців також може надати вам допомогу та поради стосовно життя в Шотландії. Ви можете зв'язатися з Шотландською радою у справах біженців по безкоштовній гарячій лінії за номером 0808 196 7274 або через її вебсайт. Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте вебсайт [www.scottishrefugeecouncil.org.uk/ukraine/](http://www.scottishrefugeecouncil.org.uk/ukraine/).

Якщо вам потрібна ця інформація іншою мовою, зверніться до персоналу готелю.